

For Ident

(attach this to the photostatic copy of the scroll distributed before)

DEF. DOC. #8

Exh. No. 202

Translated by
Defense Language Branch

The inscription on the right-hand side of the scroll is as follows:

It is a half year since Your Excellency Gen. DOIHARA came to China. It has been a real pleasure to exchange several visits and chats. Having completed your mission, you are now suddenly going home. It is most perplexing that I have nothing proper to offer as a present. This picture is specially presented to you as a souvenir in token of my best wishes.

SUNG Ché-yuan (Seal)

(Signed and Sealed)

Mid-spring, the Year of Ping-tsu (1936)

The inscription on the left-hand side of the scroll is as follows:

This picture by Hsia-lo Shangan is an unusually fine piece of work which is most valuable. It was for a number

DEF. DOC. #8

of years in the possession of my friend CHANG Yu-kung. Whenever I set my eye on it, I wished to have it as my own. Finally I procured it in exchange for a scroll by Shi-tien in my possession for long.

Pan-Ting (Signed)

February, the Year of Keng-wu (1930 or 1870?)

The caption on the picture reads:--

The hermitage in the surroundings of the whispering of the mountain streams and of wind among the pines.

Spring, the Year of Wu-shen

Sketched by Hsinle-Huayen (Seal)



Ex #204



Ex #200

